31993D0494

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 23. júla 1993,

ktoré ustanovuje osobitné podmienky riadiace dovozy výrobkov rybolovu pochádzajúcich z Faerských ostrovov

(93/494/EHS)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/493/EHS z 22. júla 1991, ktorá ustanovuje hygienické podmienky pre produkciu výrobkov rybolovu [1] a ich uvádzanie na trh, a najmä na jej článok 11,

keďže skupina odborníkov z komisie uskutočnila inšpekčnú návštevu Faerských ostrovov, aby overila podmienky, v akých sa vyrábajú, uskladňujú a odosielajú do spoločenstva výrobky rybolovu;

keďže legislatívne ustanovenia Faerských ostrovov o hygienickej kontrole a monitorovaní produktov rybolovu sa môžu považovať za také, ktoré zodpovedajú ustanoveniam stanoveným v smernici 91/493/EHS;

keďže Heilsufrodiliga Starvsstovan (Inštitút pre potraviny a životné prostredie), kompetentný orgán Faerských ostrovov a jeho inšpekčné oddelenie, Divízia rybolovu, dokážu účinne overovať uplatňovanie platných zákonov;

keďže postup pre získanie osvedčenia o zdravotnej nezávadnosti uvedeného v článku 11 ods. 4 písm. a) smernice 91/493/EHS musí tiež obsahovať definíciu vzorového osvedčenia, minimálne požiadavky týkajúce sa jazyka/ov, v ktorých musí byť zostavený a pracovné zaradenie osoby, ktorá má oprávnenie na jeho podpísanie;

keďže, podľa článku 11 ods. 4 písm. b) smernice 91/493/EHS by na obaly produktov rybolovu by sa malo pripevniť označenie s uvedením názvu tretej krajiny a schvaľovacie/registračné číslo prevádzky, výrobného plavidla, chladiarenského skladu alebo mraziarenského plavidla, z ktorého výrobky pochádzajú;

keďže, podľa článku 11 ods. 4 písm. c) smernice 91/493/EHS musí byť vypracovaný zoznam schválených prevádzok, výrobných plavidiel alebo chladiarenských skladov a zoznam mraziarenských plavidiel; keďže tento zoznam musí byť vypracovaný na základe oznámenia Inštitútu pre potraviny a životné prostredie Komisii; keďže má Inštitút pre potraviny a životné prostredie z toho dôvodu zabezpečiť zhodu s ustanoveniami ustanovenými preto v článku 11 ods. 4 smernice 91/493/EHS;

keďže Inštitút pre potraviny a životné prostredie poskytol úradné záruky ohľadne zhody s pravidlami ustanovenými v kapitole V prílohy k smernici 91/493/EHS a ohľadne splnenia požiadaviek zodpovedajúcich požiadavkám ustanovených touto smernicou pre schvaľovanie prevádzok, výrobných plavidiel, chladiarenských skladov alebo mraziarenských plavidiel, z ktorých produkty pochádzajú;

keďže opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho veterinárneho výboru,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Heilsufrodiliga Starvsstovan (Inštitút pre potraviny a životné prostredie) je kompetentným orgánom na Faerských ostrovoch pre overovanie a potvrdzovanie zhody výrobkov rybolovu s požiadavkami smernice 91/493/EHS.

[1] Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 15.

Článok 2

Výrobky rybolovu a výrobky akvakultúry pochádzajúce z Faerských ostrovov musia spĺňať tieto podmienky:

1. každá zásielka musí byť sprevádzaná očíslovaným originálom osvedčenia o zdravotnej nezávadnosti, riadne vyplneným, podpísaným, datovaným a pozostávajúcim z jediného listu v súlade so vzorom v prílohe A k tomuto dokumentu;
2. výrobky musia pochádzať zo schválených prevádzok, výrobných plavidiel chladiarenských skladov alebo zaregistrovaných mraziarenských plavidiel uvedených v prílohe B k tomuto dokumentu;
3. s výnimkou mrazených výrobkov rybolovu voľne uložených a určených na výrobu konzervovaných potravín, všetky obaly musia uvádzať nezmazateľným písmom slovo „Faerské ostrovy“ a schvaľovacie/registračné číslo prevádzky, výrobného plavidla, chladiarenského skladu alebo mraziarenského plavidla, z ktorej výrobky pochádzajú.

Článok 3

1. Osvedčenia uvedené v bode 1 článku 2 musia byť napísané v aspoň jednom z úradných jazykov členského štátu, v ktorom sa vykonávajú kontroly.

2. Osvedčenia musia obsahovať meno, oprávnenie a podpis zástupcu Inštitútu pre potraviny a životné prostredie a úradnú pečiatku tohto inštitútu odlišnej farby ako sú farby iných údajov na osvedčení.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. októbra 1993.

Článok 5

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 23. júla 1993

Za Komisiu

René STEICHEN

člen Komisie

PRÍLOHA A

OSVEDČENIE O ZDRAVOTNEJ NEZÁVADNOSTI

pre výrobky rybolovu pochádzajúce z Faerských ostrovov a určené na vývoz do Európskeho spoločenstva

Referenčné č.: .....

Krajina odoslania: Faerské ostrovy

Kompetentný orgán: Heilsufrodiliga Starvsstovan (Inštitút pre potraviny a životné prostredie)

Inšpekčné oddelenie: Divízia rybolovu

I. **Podrobnosti pre identifikáciu produktov rybolovu**

Opis produktu:

— druh (vedecký názov): .....

— úprava produktu a druh ošetrenia ([1]): .....

Číslo kódu (ak je k dispozícii): .....

Typ obalu: .....

Počet balení: .....

Netto hmotnosť:: .....

Požadovaná teplota pri skladovaní a preprave: .....

II. **Pôvod výrobkov**

Názov/vy a úradné schvaľovacie číslo/a prevádzky/ok, výrobných plavidiel, chladiarenského plavidla (chladiarenských skladov) alebo mraziarenského plavidla schválených Inštitútom pre potraviny a životné prostredie na vývoz do spoločenstva:

.....

.....

.....

.....

.....

III. **Miesto určenia produktov**

Výrobky sa odosielajú

z: .....

(miesto odoslania)

do: .....

(krajina a miesto určenia)

týmto dopravným prostriedkom: .....

Meno a adresa odosielateľa: .....

.....

.....

Meno príjemcu zásielky a adresa v mieste určenia: .....

.....

.....

IV. **Osvedčenie o zdravotnej nezávadnosti**

Úradný inšpektor týmto potvrdzuje, že výrobky rybolovu uvedené vyššie:

1. boli ulovené a na palube plavidiel sa s nimi manipulovalo v súlade s hygienickými predpismi stanovenými smernicou 92/48/EHS, alebo pochádzajú z výrobného plavidla v súlade s hygienickými predpismi kapitoly I prílohy smernice 91/493 EHS;

2. boli vyložené, manipulovalo sa s nimi a v prípade potreby boli zabalené, upravené, spracované, zmrazené, rozmrazené ahygienicky uskladnené v súlade s požiadavkami ustanovenými v kapitolách II, III a IV prílohy k smernici 91/493/EHS;

([1]) Živý, chladený, mrazený, nasolený, údený, konzervovaný, atď.

3. podrobili sa hygienickým kontrolám v súlade s kapitolou V prílohy k smernici 91/493/EHS;

4. sú zabalené, označené, skladované a prepravované v súlade s kapitolami VI, VII a VIII prílohy k smernici 91/493/EHS;

5. nepochádzajú z jedovatých druhov alebo druhov obsahujúcich biotoxíny;

6. uspokojivo prešli organoleptickými, parazitologickými, chemickými a mikrobiologickými kontrolami ustanovenými pre určité kategórie výrobkov rybolovu smernicou 91/493/EHS a vo vykonávacích rozhodnutiach k tejto smernici;

7. okrem toho, ak sú výrobky rybolovu mrazené alebo spracované lastúrniky; lastúrniky boli získané z produkčných oblastí podľa podmienok, ktoré prinajmenšom zodpovedajú podmienkam ustanoveným smernicou 91/492/EHS.

V ....
(miesto) (dátum)

Úradná pečiatka

.....
Podpis úradného inšpektora

(veľkými písmenami meno, funkcia a kvalifikácia podpisujúcej osoby)

PRÍLOHA B

Zoznam schválených prevádzok a výrobných plavidiel

Schvaľovacie číslo	Názov	Adresa	Schválené do
I. Prevádzky			
101	P/F Norõurfisk	Árnafjørõur	1. 11. 1994
102	P/F Kósin	Klaksvík	1. 11. 1994
103	P/F Eyst-lax	Klaksvík	1. 11. 1994
104	P/F Regulus	Klaksvík	1. 11. 1994
105	P/F Andreas Sørensen	Hvannasund	1. 11. 1994
106	P/F Hvannasunds Fiskavirki	Norödepil	1. 11. 1994
107	P/F Klaksvíkar Roykivirki	Klaksvík	1. 11. 1994
108	P/F Northern Fish Cold Storage Ltd	Klaksvík	1. 11. 1994
109	P/F Calder Seafood	Klaksvík	1. 11. 1994
110	Jákup Eli Steffensen	Árnafjørõur	1. 11. 1994
111	Ewald Weihe	Skála	1. 11. 1994
112	P/F Glyvra Skerivirki	Glyvrar	1. 11. 1994
113	Hans Høghamar	Eiõi	1. 11. 1994
114	P/F Nósi	Oyndarfjørõur	1. 11. 1994
115	P/F Atlantic Seafish	Toftir	1. 11. 1994
116	P/F Faroe Fishfarming	Søldarføjrõur	1. 11. 1994
117	I/F Esalar	Oyarbakki	1. 11. 1994
118	P/F Kári Hansen	Strendur	1. 11. 1994
119	P/F Fiskamarknaõur Føroya	Toftir	1. 11. 1994
120	Kristian Hansen	Fuglafjørõur	1. 11. 1994
121	P/F Handlis & Frzstivirkiõ	Fuglafjørõur	1. 11. 1994
122	P/F Harfrost	Fuglafjørõur	1. 11. 1994
123	P/F Fiskavirkiõ í Gøtu	Norõagøta	1. 11. 1994
124	Joen J. M. Jacobsen	Glyvrar	1. 11. 1994
125	P/F Kassavirkiõ á Bakka	Glyvrar	1. 11. 1994
126	P/F Lynfrost	Saltangará	1. 11. 1994
127	P/F Nykur	Toftir	1. 11. 1994
128	Hans J. Højgaard	Runavík	1. 11. 1994
129	P/F Frost	Leirvík	1. 11. 1994
130	P/F Norõís	Eiõi	1. 11. 1994
131	P/F O. C. Joensen	Oyri	1. 11. 1994
132	P/F Stranda Flakavirki	Strendur	1. 11. 1994
133	P/F Pelagos	Fuglafjørõur	1. 11. 1994
134	P/F Fiskpakk	Oyndarfjørõur	1. 11. 1994
135	P/F Varõhorn	Strendur	1. 11. 1994
136	P/F Enniberg (Farcod)	Skála	1. 11. 1994
137	Neviõ	Runavík	1. 11. 1994
138	Steingrím Joensen	Toftir	1. 11. 1994
139	Joen J. Johannesen	Sõdarfjørõur	1. 11. 1994
140	P/F Bacalao	Tõrshavn	1. 11. 1994
141	P/F Víkavirkiõ	Haldarsvík	1. 11. 1994
142	P/F Vestmanna Fiskavirki	Vestmanna	1. 11. 1994
143	P/F H. J. Niclassen	Hesti	1. 11. 1994
144	Salemon Jacobsen	Kollafjørõur	1. 11. 1994
145	P/F Flakavirkiõ	Nólsoy	1. 11. 1994
176	Kjartan Jacobsen	Kaldbak	1. 11. 1994
147	P/F Vestsalmon	Kollafjørõur	1. 11. 1994
148	P/F Salmfood	Kollafjørõur	1. 11. 1994
149	Eirikur Samuelsen	Haldarsvík	1. 11. 1994
150	P/F Laxfisk	Hósvík	1. 11. 1994
151	Neystiõ hjá Ingolf	Norõskála	1. 11. 1994

Schvaľovacie číslo	Názov	Adresa	Schválené do
152	P/F Føroya Havsøla	Kaldbak	1. 11. 1994
153	P/F Tór Seafood	Saltangará	1. 11. 1994
154	Kaj Aage Jensen	Haldarsvík	1. 11. 1994
155	P/F Sammfisk	Tórshavn	1. 11. 1994
160	P/F Snarfrost	Miðvágur	1. 11. 1994
161	P/F Sørvágs Flakavirki	Sørvágur	1. 11. 1994
162	P/F 28/11-1986 (Kovin)	Sandavágur	1. 11. 1994
164	P/F West Prawns	Sandavágur	1. 11. 1994
170	P/F Skopunar Flakavirki	Skopun	1. 11. 1994
171	P/F Sands Fiskavirki	Sandur	1. 11. 1994
172	P/F Belofisk	Sandur	1. 11. 1994
180	P/F Á Tjørn	Vági	1. 11. 1994
181	P/F Tvøroyrar Flakavirki	Tvøroyri	1. 11. 1994
182	P/F Suðuroyar Roykivirki	Porkeri	1. 11. 1994
183	P/F Polarfrost	Vági	1. 11. 1994
184	P/F Fiscofar	Lopra	1. 11. 1994
185	P/F Sammvirki	Nes, Hvalba	1. 11. 1994
187	P/F Proex	Hvalba	1. 11. 1994
188	P/F Á Mølini	Sumba	1. 11. 1994

II. Výrobné plavidlá

200	Artic Viking	Kollafjørður	1. 11. 1994
203	Enniberg	Tórshavn	1. 11. 1994
205	Hvilvtenni	Leirvík	1. 11. 1994
206	Høgifossur	Sandavágur	1. 11. 1994
209	Ocean Castle	Skáli	1. 11. 1994
210	Oknin	Saltangará	1. 11. 1994
211	Olympic Champion	Kollafjørð	1. 11. 1994
214	Skálaberg	Klaksvík	1. 11. 1994
215	Sólborg	Vágur	1. 11. 1994
216	Ran	Vágur	1. 11. 1994
217	Sundaberg	Klaksvík	1. 11. 1994
218	Vesturvón	Sørvágurur	1. 11. 1994
220	Polar Sea	Tórshavn	1. 11. 1994
221	Beinir	Tórshavn	1. 11. 1994
227	Norðbúgvin	Tórshavn	1. 11. 1994
228	Sævarklettur	Dalur	1. 11. 1994